

				<u>1000-1999 - General Administration and Management</u>
	<u>Primary</u>	<u>2nd</u>	<u>3rd</u>	<u>Subject</u>
	1000			General Administration and Management - General / ADMINISTRATION GÉNÉRALE ET GESTION - GÉNÉRALITÉS
	1000	0		Policy / Politiques
	1000	1		General / Générale
DMFS	1000	2		Appreciations, Congratulations and Greetings / Reconnaissance, félicitations et salutations
DCSM	1000	3		Reports and Returns / Comptes rendus et relevés
DMFS	1000	4		Administration Calendar of Events / Calendrier des événements et administratif
DMFS	1000	5		Campagins and Canvassing / Campagnes et sollicitation
DCSM	1000	6		Building Maintenance / Entretien des immeubles
DCSM	1000	7		Appreciations, Congratulations and Greetings
DCSM	1000	9		OP Apollo - Follow UP / Op Apollo - Suivi
DCSM	1000	10		Tamak Farm / Ferme Tarnak
DCSM	1000	11		Lectures, Lecturers and Briefings - Briefing Notes / Exposés, exposants et séances d'information - Notes d'information
Dfit	1000	14		Lectures, Lecturers and Briefings - Briefing Notes / Exposés, exposants et séances d'information - Notes d'information
	1080			General Administration and Management - Boards of Inquiry and Summary Investigations / ADMINISTRATION GÉNÉRALE ET GESTION - COMMISSION D'ENQUÊTES ET ENQUÊTES PRÉLIMINAIRES
	1080	1		General / Générale
	1110			General Administration and Management - Ceremonies and Celebrations / ADMINISTRATION GÉNÉRALE ET GESTION - CÉRÉMONIES ET CÉLÉBRATIONS
PSP	1110	1		General / Générale
	1137			General Administration and Management - Claims - Against the Crown / ADMINISTRATION GÉNÉRALE ET GESTION - RÉCLAMATIONS - CONTRE LA COURONNE
	1137	1		General / Générale
DCSM	1137	2		Chemical Warfare Agent Testing Recognition Program (CWARTP) / Programme de reconnaissance des expériences de guerre chimique (PREGC)
DCSM	1137	3		Agent Orange / Agent Orange
DCSM	1137	4		Atomic Veteran Recognition Program AVRP / Programme de reconnaissance des vétérans exposés aux effets nucléaires
	1150			General Administration and Management - Committees and Boards / ADMINISTRATION GÉNÉRALE ET GESTION - CONSEILS ET COMITÉS
	1150	1		General / Générale
DCSM	1150	2		Department of National Defence - Veterans Affairs Canada Centre Advisory Committee / Ministère de la Défense nationale - Comité consultatif du Centre d'Anciens Combattants Canada
DCSM	1150	3		Fit for Release Working Group / Groupe de travail sur le programme Apte à la libération
DCSM	1150	4		Special Duty Area Working Group / Groupe de travail sur la zone de service spécial

	<u>Primary</u>	<u>2nd</u>	<u>3rd</u>	<u>Subject</u>
DCSM	1150	5		CF-VAC Harmonization Benefits Working Group / Groupe de travail sur l'harmonisation des avantages des FC et d'ACC
DCSM	1150	6		OSI Steering Committee / Comité directeur sur les TSO
DCSM	1150	7		VAC-DND Steering Committee / Comité directeur d'ACC et du MDN
PSP	1150	8		PSP Succession Planning committee / Comité du plan de relève des PSP
PSP	1150	9		PSP Training / Formation des PSP
DMFS	1150	10		Committees and Boards - National Military Family Council / Comités et conseils - Conseil national pour les familles des militaires
D Fit	1150	11		Health and Physical Fitness Strategy Committee / Comité sur la Stratégie sur la santé et la condition physique au sein des Forces canadiennes
	1150	12		NPP Board / Conseil des BNP
	1180			General Administration and Management - Conferences and Meetings / ADMINISTRATION GÉNÉRALE ET GESTION - CONFÉRENCES ET RÉUNIONS
	1180	0		Policy / Politiques
	1180	1		General / Générale
DMFS	1180	2		Board of Directors / Conseil d'administration
DMFS	1180	3		Front Line Staff / Personnel de première ligne
DMFS	1180	4		Stakeholders / Intervenants
DMFS	1180	5		MFS Internal / Communication interne des SFM
DMFS	1180	6		Direct Reports / Subordonnés directs
DMFS	1180	7		Programming / Programmes
DMFS	1180	8		Team Support / Soutien à l'équipe
DMFS	1180	9		Dependant Education Management / Éducation des personnes à charge – Gestion
DMFS	1180	10		Director's Forum / Forum du directeur
PSP	1180	11		PSP Managers Conference / Conférence des gestionnaires des PSP
PSP	1180	12		National Recreation Conference / Conférence nationale sur les loisirs
D Fit	1180	13		D Fit Staff Meetings / Réunions du personnel de la DCP
D Fit	1180	14		Health Promotion / Promotion de la santé
D Fit	1180	15		Human Performance / Performance humaine
D Fit	1180	16		Fire Fighters / Pompiers
	1190			General Administration and Management - Contracting / ADMINISTRATION GÉNÉRALE ET GESTION - ÉMISSION DE CONTRAT
	1190	1		General / Générale
DMFS	1190	2		Contracts / Contrats
	1200			General Administration and Management - Co-operation and Liaison / ADMINISTRATION GÉNÉRALE ET GESTION - COOPÉRATION ET LIAISON
	1200	1		General / Générale
DCSM	1200	2		Veterans Affairs Canada / Anciens combattants Canada

	<u>Primary</u>	<u>2nd</u>	<u>3rd</u>	<u>Subject</u>
	1258			General Administration and Management - Evaluation Studies / ADMINISTRATION GÉNÉRALE ET GESTION - ÉVALUATION DES CONSÉQUENCES
	1258	1		General / Générale
DMFS	1258	2		MFSP Performance Measurement / Mesure du rendement du PSFM
DMFS	1258	3		Canadian Armed Forces Quality of Life Assessment / Évaluation de la qualité de vie des Forces armées canadiennes
	1350			General Administration and Management - Information Services (Public Affairs) / ADMINISTRATION GÉNÉRALE ET GESTION - SERVICES DE L'INFORMATION (AFFAIRES PUBLIQUES)
	1350	0		Policy / Politiques
	1350	1		General / Générale
DMFS	1350	2		Media Relations / Relations avec les médias
DMFS	1350	3		Publications / Publications
DMFS	1350	4		Presentations / Présentations
DMFS	1350	5		Speaking Remarks / Notes d'allocution
DMFS	1350	6		Look and Feel / Aspect et convivialité
DMFS	1350	7		Launches / Lancements
DMFS	1350	8		Promotional Items / Articles promotionnels
	1415			General Administration and Management - Intellectual Property / ADMINISTRATION GÉNÉRALE ET GESTION - PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE
	1450	1		General / Générale
	1460			General Administration and Management - Legislation and Legislative Acts / ADMINISTRATION GÉNÉRALE ET GESTION - LÉGISLATION ET ACTES LÉGISLATIFS
	1460	1		General / Générale
DCSM	1460	2		Pension Act / Loi sur les pensions
	1540			General Administration and Management - Ministerial Inquiries / ADMINISTRATION GÉNÉRALE ET GESTION - DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS MINISTERIELS
	1540	1		General / Générale
ALL	1540	2		Inquiries and Correspondence / Demandes et correspondance
PSP	1540	3		Deployed Operations / Opérations de déploiement
PSP	1540	4		Deployed Services / Services des opérations de déploiement
PSP	1540	5		Messes / Mess
PSP	1540	6		Recreation / Loisirs
PSP	1540	7		Health Promotion / Promotion de la santé
PSP	1540	8		Facility Survey / Sondage sur les installations
PSP	1540			
	1543			General Administration and Management - Non-Public Funds - Personnel - Administration / ADMINISTRATION GÉNÉRALE ET GESTION - PERSONNEL DES FONDS NON PUBLIC - ADMINISTRATION

	<u>Primary</u>	<u>2nd</u>	<u>3rd</u>	<u>Subject</u>
	1543	0		Policy / Politiques
	1543	1		General / Générale
DMFS	1543	2		Staffing / Dotation
D Fit	1543	3		Director of Fitness / Directeur du conditionnement physique
D Fit	1543	4		Sr Mgr Fitness Delivery / Gestionnaire supérieur du conditionnement physique
D Fit	1543	5		Sr Mgr Health Promotion Delivery / Gestionnaire supérieur de la prestation des programmes de promotion de la santé
D Fit	1543	6		Sr Mgr Human Performance / Gestionnaire supérieur de la performance humaine
D Fit	1543	7		Travel Request - Out Can / Demande d'autorisation de voyager - Extérieur du pays
	1600			<u>General Administration and Management - Regulations and Orders / ADMINISTRATION GÉNÉRALE ET GESTION - RÈGLEMENTS ET ORDONNANCES</u>
	1600	1		General / Générale
DMFS	1600	2		Standard Operating Procedures (SOPs) / Instructions permanentes d'opération (IPO)
	1650			<u>General Administration and Management - Canadian Forces Exchange System (CANEX) / ADMINISTRATION GÉNÉRALE ET GESTION - SYSTÈME DES ÉCONOMATS DES FORCES CANADIENNES (CANEX)</u>
CANEX	1650	0		Policy / Politiques
CANEX	1650	1		General / Générale
CANEX	1650	2		Organization and Management / Organisation et gestion
CANEX	1650	3		Management and Information Systems / Systèmes de gestion et d'information
CANEX	1650	4		Consultant Services / Services de consultants
	1660			<u>CANEX - Facilities</u>
CANEX	1660	1		General / Générale
CANEX	1660	2		Equipment / Équipement
CANEX	1660	3		Fixtures / Présentoirs
	1661			<u>CANEX - Facilities - Construction and Engineering</u>
CANEX	1661	1		General / Générale
CANEX	1661	2		National Defence Headquarters / Quartier général de la Défense nationale
	1665			<u>CANEX - Finance</u>
CANEX	1665	0		Policy / Politiques
CANEX	1665	1		General / Générale
CANEX	1665	2		CANEX Credit Plan / Plan de crédit CANEX
CANEX	1665	5		The Personal Insurance Company / La Personnelle, Compagnie d'assurances
	1666			<u>CANEX - Finance - Budgets</u>
CANEX	1666	0		Policy / Politiques
CANEX	1666	1		General / Générale

	<u>Primary</u>	<u>2nd</u>	<u>3rd</u>	<u>Subject</u>
CANEX	1666	2		Capital Budgets / Budgets d'immobilisations
CANEX	1666	3		Operating Budget / Budget d'exploitation
	1670			<u>CANEX - Merchandising</u>
CANEX	1670	0		Policy / Politiques
CANEX	1670	1		General / Générale
CANEX	1670	2		Advertising / Publicité
CANEX	1670	3		Credit Sales / Ventes à crédit
CANEX	1670	4		Freight / Transport
CANEX	1670	5		Inventory Control / Contrôle des stocks
CANEX	1670	6		Layout and Display / Disposition et présentation de marchandises
CANEX	1670	7		Market Research and Sales Potential Development / Études de marché, ventes et développement des affaires
CANEX	1670	8		Military Clothing and Accoutrements / Vêtements et attributs militaires
CANEX	1670	9		Pricing / Établissement des prix
CANEX	1670	10		Producers Offer of Goods / Offres de biens de fabricants
CANEX	1670	11		Warehousing / Entreposage
CANEX	1670	14		Supplier Cancellations / Annulations des fournisseurs
CANEX	1670	15		Merchandise Committee Meetings / Réunions du comité de la marchandise
CANEX	1670	16		Lotteries / Loteries
CANEX	1670	17		Freight Charges / Frais de port
CANEX	1670	18		Consignment Sales / Ventes en consignment
CANEX	1670	19		Sample Merchandise / Échantillons de marchandise
	1671			<u>CANEX - Merchandising - Exchange Store Purchasing</u>
CANEX	1671	0		Policy / Politiques
CANEX	1671	1		General / Générale
CANEX	1671	2		Departmental Merchandising / Marchandisage des rayons
	1672			<u>CANEX - Merchandising - Food Services and Vendors</u>
CANEX	1672	1		General / Générale
CANEX	1672	3		Snack Bars/Coffee Shops / Casse-croûte/café
CANEX	1672	4		Vending / Machines distributrices
	1673			<u>CANEX - Merchandising - Grocery/ExpressMarts</u>
CANEX	1673	1		General / Générale
CANEX	1673	2		ExpressMart / Dépanneurs
CANEX	1673	3		Grocery Retail / Épicerie et magasins de détail
CANEX	1673	4		Supplier Agreements / Ententes de commande de fournisseurs
	1675			<u>CANEX - Gas Bars</u>
CANEX	1675	0		Policy / Politiques

	<u>Primary</u>	<u>2nd</u>	<u>3rd</u>	<u>Subject</u>
CANEX	1675	1		General / Générale
CANEX	1675	2		Contract Negotiations / Négociation de contrats
CANEX	1675	2	2	Gulf Canada / Ressources Gulf Canada Limitée
CANEX	1675	2	3	Imperial Oil / Impériale
CANEX	1675	2	4	Shell Canada / Shell Canada Limitée
CANEX	1675	2	5	Ultramar / Ultramar Ltée
CANEX	1675	2	6	Petro Canada / Petro-Canada
CANEX	1675	2	7	Home Heating Oil Program / Programme de chauffage au mazout
	1680			CANEX - Operations
CANEX	1680	0		Policy / Politiques
CANEX	1680	1		General / Générale
CANEX	1680	2		Advisory Visits / Visites consultatives
CANEX	1680	3		Reports and Returns / Comptes rendus et relevés
CANEX	1680	4		Concessionaires / Concessionnaires
CANEX	1680	7		Sales Forecast and Budget / Prévisions des ventes et budgets
CANEX	1680	8		Security / Sécurité
	1682			CANEX - Operations - Districts
CANEX	1682	1		General / Générale
CANEX	1682	2		Atlantic Region / Région de l'Atlantique
CANEX	1682	3		Quebec Region / Région du Québec
CANEX	1682	4		Ontario Region / Région de l'Ontario
CANEX	1682	5		Prairie Region / Région des Prairies
CANEX	1682	6		Pacific Region / Région du Pacifique
	1688			CANEX Personnel - Training
CANEX	1688	0		Policy / Politiques
CANEX	1688	1		General / Générale
CANEX	1688	2		CANEX e-University / E-université de CANEX
	1695			CANEX - Public Support
CANEX	1695	0		Policy / Politiques
CANEX	1695	1		General / Générale
CANEX	1695	2		Personnel / Personnel
CANEX	1695	3		Communications / Communications
CANEX	1695	4		Transportation / Transport
CANEX	1695	5		Utilities and Maintenance / Services publics et entretien
	1775			General Administration and Management - Visits - General
	1775	1		General / Générale

	<u>Primary</u>	<u>2nd</u>	<u>3rd</u>	<u>Subject</u>
D Fit/PSF	1775	2		Visit Clearance Request / Demande de permis de visite
D Fit	1775	3		Staff Assistance Visits (SAV) / Visites consultatives (VC)
	1825			<u>General Administration and Management - Forms Management - Departmental</u>
	1825	1		General / Générale
DMFS	1825	2		Forms / Formulaires
DMFS	1825	3		Templates / Gabarits
DMFS	1825	4		Communication / Communication
	1830			<u>General Administration and Management - Library Services</u>
	1830	1		General / Générale
DMFS	1830	2		Resource Library / Collection de ressources
DMFS	1830	3		Family Information Line Library / Répertoire - Ligne d'information pour les familles
	1901			<u>General Administration and Management - Organization</u>
	1901	1		General / Générale
DMFS	1901	2		Internal Reviews / Examens internes
CFO	1901	2		Base/Unit Closures / Fermeture de bases et d'unités
	1920			<u>General Administration and Management - Establishment</u>
	1920	1		General / Générale
DSCSM	1920	2		JPSU Region / Région de l'UISP
DSCSM	1920	3		IPSC Detachment / Détachement du CISP
	1948			<u>General Administration and Management - Business Planning</u>
	1948	1		General / Générale
ALL	1948	2		Business Planning / Planification d'activités
DMFS	1948	3		Business Planning - Performance Matrix / Planification d'activités - matrice de mesures de rendement
D Fit	1948	6		Health Promotion Business Plans / Plans d'activités de la promotion de la santé
	1950			<u>General Administration and Management - Management</u>
	1950	1		Management - General / Gestion - Générale
DSCSM	1950	2		Management - Ethics / Gestion - Éthique
	1960			<u>General Administration and Management - Automatic Data Processing</u>
	1960	1		Automatic Data Processing - General / Traitement automatique des données - Générale
DSCSM	1960	2		Automatic Data Processing - Y2K / Traitement automatique des données - A2K
	1970			<u>General Administration and Management - Management Information System</u>
	1970	1		Management Information System - General / Système d'information de gestion - Générale
	1974			<u>General Administration and Management - Management Information Systems - Technical Services</u>

	<u>Primary</u>	<u>2nd</u>	<u>3rd</u>	<u>Subject</u>
	1974	1		Management Information Systems - Technical Services - General / Système d'information de gestion - Services techniques - Générale
<u>2700-2899 - COMMUNICATIONS - ELECTRONICS</u>				
	<u>Primary</u>	<u>2nd</u>		<u>Subject</u>
	2729			Electronics - Fixed - Telephone Systems
DCSM	2729	1		Electronics - Fixed - Telephone Systems - General / Matériel électronique - Réparé - Réseau téléphonique - Générale
<u>3000-3699 - PLANS, OPERATIONS AND READINESS</u>				
	<u>Primary</u>	<u>2nd</u>		<u>Subject</u>
	3000			Plans, Operations and Readiness
	3000	1		Plans, Operations and Readiness - General / Plans, opérations et état de préparation - Générale
DCSM	3000	2		Plans, Operations and Readiness - Op Vigilance 2000 / Plans, opérations et état de préparation - Op <i>Vigilance 2000</i>
	3300			Non-Military Activities
	3300	1		Non-Military Activities - General / Activités non militaires - Générale
D Fit	3300	2		D Fit SLAa / ANS de la DCP
	3350			Operations, Exercises and Manoeuvres
	3350	1		Operations, Exercises and Manoeuvres - General / Opérations, Exercices et manœuvres - Générale
DCSM	3350	2		Operations, Exercises and Manoeuvres - Special Duty Area/Special Duty Operations / Opérations, Exercices et manœuvres - Zone de service spécial/Opérations de service spécial
PSP	3350	3		Deployed Operations / Opérations de déploiement
<u>3700-3799 - APPLIED RESEARCH</u>				
	<u>Primary</u>	<u>2nd</u>		<u>Subject</u>
	3776			Research and Development - Human Performance (HP)
	3776	1		Applied Research - General / Recherche appliquée - Générale
D Fit	3776	2		Training / Formation
D Fit	3776	3		Resources / Ressources
D Fit	3776	4		Reports / Rapports
D Fit	3776	5		Projects / Projets
<u>4500-4999 - TRAINING</u>				
	<u>Primary</u>	<u>2nd</u>		<u>Subject</u>
	4500			Training
	4500	1		General - Générale
DMFS	4500	2		Board Training / Formation des membres du conseil d'administration
DMFS	4500	3		Board Accreditation / Accréditation des membres du conseil d'administration
DMFS	4500	4		Advisory Committees Training / Formation des membres du comité consultatif

	<u>Primary</u>	<u>2nd</u>	<u>3rd</u>	<u>Subject</u>
DMFS	4500	5		Military Family Services Staff Training / Formation des employés des Services aux familles des militaires
DMFS	4500	6		Military Family Resource Centre Staff Training / Formation du personnel des centres de ressources pour les familles des militaires
DMFS	4500	7		Dependant Education Management / Éducation des personnes à charge - Gestion
	4512			<u>Adventure Training</u>
D Fit	4512	1		Adventure Training - General / Entraînement par l'aventure - Générale
D Fit	4816			<u>Physical Education and Recreation</u>
D Fit	4816	1		General / Générale
D Fit	4816	2		Advanced Training / Formation spécialisée
D Fit	4816	3		CF Applicant Testing / Évaluation des aspirants aux FC
D Fit	4816	4		CFMWS Training Center Standards / Normes du Centre d'instruction des SBMFC
D Fit	4816	5		Natioanl Coaches Certification Program / Conseil national de certification des entraîneurs
D Fit	4816	6		Aquatics / Activités aquatiques
D Fit	4816	7		Accreditation of Fitness Personnel / Certification du personnel de conditionnement physique
				<u>5000-5899 - SERVICE PERSONNEL</u>
	<u>Primary</u>	<u>2nd</u>		<u>Subject</u>
	5000			<u>Service Personnel / PERSONNEL MILITAIRE</u>
	5000	1		General / Générale
DCSM	5000	2		Griveances / Griefs
DCSM	5000	3		Long Term Capital Plan (LCTP) / Plan d'immobilisations à long terme (PILT)
PSP	5000	4		Physical Fitness in Reserves / Conditionnement physique des membres de la Réserve
	5010			<u>Service Personnel - Accidents and Injuries / PERSONNEL MILITAIRE - ACCIDENTS ET BLESSURES</u>
	5010	1		General / Générale
DCSM	5010	3		Repatriations / Rapatriements
DCSM	5010	4		Injured Military Members Compensation Act - Bill C-44 / Loi prévoyant l'indemnisation des militaires ayant subi des blessures pendant leur service - Projet de loi C-44
DCSM	5010	5		Client Service - Service Benefits / Services aux clients - Indemnités du service
DCSM	5010	6		Services - Charitable Advocate
	5015			<u>Service Personnel - Amenities / PERSONNEL MILITAIRE - COMMODITÉS</u>
	5015	1		General / Générale
DCSM	5015	2		Injured Soldiers Network / Réseau des soldats blessés
DCSM	5015	3		Soldier ON / Programme Sans limites
DCSM	5015	4		Service Personnel - Amenities / Personnel militaire - Commodités
PSP	5015	5		Tobacco & Cigarettes / Produits du tabac et cigarettes
PSP	5015	6		Operations Santa Claus / Opération <i>Père Noël</i>
PSP	5015	7		Entertainment Show Tours / Tournées de spectacles
PSP	5015	8		Radio & Television / Radio et télévision

	<u>Primary</u>	<u>2nd</u>	<u>3rd</u>	<u>Subject</u>
PSP	5015	9		Spirits, Wine and Beer / Spiritueux, vin et bière
	5060			<u>Service Personnel - Benefits / PERSONNEL MILITAIRE - AVANTAGES SOCIAUX</u>
	5060	1		General / Générale
DCSM	5060	2		Leave Cashout / Paiement forfaitaire des congés
	5075			<u>Service Personnel - Careers / PERSONNEL MILITAIRE - CARRIÈRES</u>
DCSM	5075	1		General / Générale
	5080			<u>Service Personnel- Grievances / PERSONNEL MILITAIRE - GRIEF</u>
	5080	1		General / Générale
DCSM	5080	2		Case File Grievances / Dossiers de griefs
	5090			<u>Service Personnel - Casualties, Deaths and Funerals</u>
	5090	1		General / Générale
DCSM	5090	2		Domestic Injuries / Blessures survenues dans le cadre d'opérations nationales
DCSM	5090	3		Operational Injuries / Blessures survenues dans le cadre d'opérations
DCSM	5090	4		Domestic Death / Décès survenus dans le cadre d'opérations nationales
DCSM	5090	5		OutCAN Death / Décès survenus dans le cadre d'opérations à l'étranger
DCSM	5090	6		Repatriations / Rapatriements
DCSM	5090	7		National Military Cemetery of the Canadian Forces / Cimetière militaire national des Forces canadiennes
DCSM	5090	26		National Military Cemetery of the Canadian Forces / Cimetière militaire national des Forces canadiennes
	5110			<u>Service Personnel - Chaplain Services - General / PERSONNEL MILITAIRE - PERTES, DÉCÈS ET FUNÉRAILLES</u>
	5110	1		General / Générale
DCSM	5110	2		Pastoral Outreach Program / Programme de service de pastorale
	5320			<u>Service Personnel - Employment / PERSONNEL MILITAIRE - EMPLOI</u>
	5320	1		General / Générale
DCSM	5320	2		Return to Work Program / Programme de retour au travail
	5390			<u>Service Personnel - Family Support / PERSONNEL MILITAIRE - SOUTIEN À LA FAMILLE</u>
	5390	1		General / Générale
DCSM	5390	2		Casualty Support Services / Services de soutien aux blessés
DMFS	5390	3		Stakeholder Engagement /
DMFS	5390	4		Programming / Programmes
DMFS	5390	5		Military Family Resource Centres / Centres de ressources pour les familles des militaires
DMFS	5390	6		Research / Recherche
DMFS	5390	7		Military Family Services Evolution / Évolution du Programme de services aux familles des militaires

	<u>Primary</u>	<u>2nd</u>	<u>3rd</u>	<u>Subject</u>
	5479			Service Personnel - Insurance - Service Income Security Insurance Plan / PERSONNEL MILITAIRE - ASSURANCE - RÉGIME D'ASSURANCE DE LA SÉCURITÉ DU REVENU
	5479	1		General / Générale
DCSM	5479	2		Accidental Dismemberment / Mutilation accidentelle
SISIP	5479	2		Routine Administration / Administration courante
SISIP	5479	6	3	Catastrophe and War Insurance / Assurance - risque de catastrophe et de guerre
SISIP	5479	6	4	Segregated Funds / Fonds distincts
SISIP	5479	6	5	Spousal Disability Plan / Régime d'assurance invalidité pour les conjoints
SISIP	5479	7		Financial Reports / Rapports financiers
SISIP	5479	8		Inquiries / Demandes
SISIP	5479			
	5590			Service Personnel - Canadian Forces Recreation / PERSONNEL MILITAIRE - LOISIRS AU SEIN DES FORCES CANADIENNES
PSP	5590	1		Service Personnel - Canadian Forces Recreations - General / Personnel militaire - loisirs au sein des Forces canadiennes - Générale
PSP	5590	2		Activities / Activités
PSP	5590	2	2	Sailing / Voile
PSP	5590	2	3	Military Golf Course / Terrains de golf des FAC
PSP	5590	3		National Recreation and Youth Program / Programme national des loisirs et des services à la jeunesse
	5590			
	5594			Service Personnel - Sports Competitions and Championships - International Military Sports Council / PERSONNEL MILITAIRE - COMPÉTITIONS ET CHAMPIONNATS SPORTIFS - CONSEIL INTERNATIONAL DU SPORT MILITAIRE
D Fit	5594	1		General / Générale
D Fit	5594	2		Conferences and Meetings / Conférences et réunions
D Fit	5594	3		General Assembly / Assemblée générale
D Fit	5594	4		Sports Events / Événements sportifs
D Fit	5594	5		Basketball / Basket-ball
D Fit	5594	6		Cross-Country Running / Course de fond
D Fit	5594	7		Golf / Golf
D Fit	5594	8		Sailing / Voile
D Fit	5594	9		Shooting / Tir
D Fit	5594	10		Soccer / Soccer
D Fit	5594	11		Swimming / Natation
D Fit	5594	12		Taekwondo / Taekwondo
D Fit	5594	13		Triathlon / Triathlon
D Fit	5594	14		Volleyball / Volley-ball
D Fit	5594	15		Military World Games / Jeux Mondiaux Militaires
D Fit	5594	16		High Performance / Haute performance
D Fit	5594	17		CISM Sport Committees / Comités sportifs du CISM

	Primary	2nd	3rd	Subject
	5595			Service Personnel - Canadian Forces Fitness Programs / PERSONNEL MILITAIRE - PROGRAMMES DE CONDITIONNEMENT PHYSIQUE AU SEIN DES FORCES CANADIENNES
	5595	1		General / Générale
D Fit	5595	2		Environmental Programs / Programmes des armées
D Fit	5595	2	2	Environmental Standards / Normes des armées
D Fit	5595	3		Military Programs / Programmes militaires
D Fit	5595	4		Trade Related Programs / Programmes liés aux emplois
D Fit	5595	5	1	Fitness Testing - General / Évaluation de la condition physique - Générale
D Fit	5595	5	2	Fitness Testing - FORCE / Évaluation de la condition physique - Force
D Fit	5595	5	3	Fitness Testing - Reserve Applicants / Évaluation de la condition physique - Aspirants à la Réserve
D Fit	5595	5	4	Fitness Testing - Modified Protocols / Évaluation de la condition physique - Protocoles modifiés
D Fit	5595	5	5	Fitness Testing - CMTFE / Évaluation de la condition physique - ÉCPTMC
D Fit	5595	6		Resources / Ressources
D Fit	5595	7		Reports / Rapports
	5596			Service Personnel - Canadian Forces Sports / PERSONNEL MILITAIRE - SPORTS AU SEIN DES FORCES CANADIENNES
	5596	1		General / Générale
DCSM	5596	2		Paralympic Summit / Sommet paralympique
D Fit	5596	3	1	Sports Awards Ceremonies - H&PF Award / Cérémonie du mérite sportif - Prix Santé et condition physique
D Fit	5596	3	2	Honor Roll / Tableau d'honneur
D Fit	5596	3	3	Sports Awards Program / Programme du mérite sportif
D Fit	5596	3	4	Hall of Fame / Temple de la renommée
D Fit	5596	3	5	Governing Committee / Comité exécutif
D Fit	5596	3	6	Awards / Prix
D Fit	5596	4		Patrons / Présidents d'honneur
D Fit	5596	5		Athletic Trainer Program / Programme de soigneurs
D Fit	5596	6		Badminton / Badminton
D Fit	5596	7		Basketball / Basket-ball
D Fit	5596	8		Volleyball / Volley-ball
D Fit	5596	9		Hockey - Men's / Hockey masculin
D Fit	5596	10		Hockey - Women's / Hockey féminin
D Fit	5596	11		Hockey - Odltimer's / Hockey des vétérans
D Fit	5596	12		Ball Hockey / Hockey-balle
D Fit	5596	13		Slow Pitch / Balle lente
D Fit	5596	14		Running / Course
D Fit	5596	15		Soccer / Soccer
D Fit	5596	16		Chief Officials / Officiels en chef
D Fit	5596	17		Regional Sports Directors Meeting / Réunion des directeurs des sports régionaux
D Fit	5596	18		Squash / Squash
	5600			Service Personnel - Postings and Transfers / PERSONNEL MILITAIRE - AFFECTATION ET MUTATION

	<u>Primary</u>	<u>2nd</u>	<u>3rd</u>	<u>Subject</u>
	5600	1		General / Générale
DCSM	5600	2		Service Personnel Holding List (SPHL) / Liste des effectifs du personnel non disponibles (LEPND)
DCSM	5600	3		Joint Personnel Support Unit (JPSU) / Unité interarmées de soutien du personnel (UISP)
	5705			Service Personnel - Releases / PERSONNEL MILITAIRE - LIBÉRATIONS
	5705	1		General / Générale
DCSM	5705	2		Releases 2,3(A), 4 and 5 / Libération - 2, 3(A), 4 et 5
DCSM	5705	3		Medical 3B / Raison médicale 3B
DCSM	5705	4		Ready for Release/Fit for Release (RFR/FFR) / Prêt pour la libération/Apte à la libération
	5762			Service Personnel - Personnel Selection Service - Research and Development / PERSONNEL MILITAIRE - SERVICE DE SÉLECTION DU PERSONNEL - RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT
	5762	1		General / Générale
DCSM	5762	2		Forces@WORK Pilot Program / Projet pilote Forces@WORK
	5850			Service Personnel - Welfare / PERSONNEL MILITAIRE - BIEN-ÊTRE
	5850	1		General / Générale
DCSM	5850	2		Operational Stress Injury Social Support Program (OSISS) / Programme de soutien social aux blessés de stress opérationnel (SSBSO)
				6000-6099 - CIVILIAN PERSONNEL/PERSONNEL CIVIL
	<u>Primary</u>	<u>2nd</u>	<u>3rd</u>	<u>Subject</u>
	6000			General Administration
	6000	0		Policy & Procedures / Politiques
HR	6000	1		General / Générale
HR	6000	2		Deployed Ops Policies and Procedures / Politiques et procédures pour les opérations de déploiement
	6000	2	1	OUTCAN Policies and Procedures
HR	6000	3		ATIPS & Ministerial Inquiries / AIPRP et demandes de renseignements ministériels
HR	6000	4		Briefings & Presentations / Briefings et présentations
HR	6000	5		Committees / Comités
HR	6000	6		Conferences & Meetings / Conférences et réunions
HR	6000	7		HRIS / SIRH
HR	6000	7	1	Accero / Accero
HR	6000	7	2	Workforce / WorkForce
HR	6000	7	3	AIS / SIA
HR	6000	8		Security (Building & Document Classification) / Sécurité (immeuble et classification des documents)
HR	6000	9		Statistical Information / Renseignements statistiques
HR	6000	10		Travel / Déplacements
HR	6000	11		Delegation of HR Authorities / Délégation des pouvoirs liés aux RH
HR	6000	12		Bereavement Commemoration / Commémoration des décès
	6002			6002 - Programs

	<u>Primary</u>	<u>2nd</u>	<u>3rd</u>	<u>Subject</u>
	6002	0		Policy / Politiques
	6002	1		General / Générale
	6002	2		Health & Safety / Santé et sécurité
	6002	2	1	General / Générale
	6002	2	2	Bulletins / Bulletins
	6002	2	3	Reports / Rapports
	6002	2	4	Training / Formation
	6002	3		Official Languages / Langues officielles
	6002	3	1	Bulletins / Bulletins
	6002	3	2	Reports / Rapports
	6002	3	3	Testing / Évaluation
	6002	3	4	Training / Formation
	6002	4		Awards and Recognition / Prix et de la reconnaissance
	6002	4	1	CDS Distinguished Award / Prix du CEMD pour réalisations insignes
	6002	4	2	CEO Exceptional Merit Award / Prix du CDir pour mérite exceptionnel
	6002	4	3	Years of Service Award / Prix pour les années de service
	6002	4	4	Retirement Award / Certificat de retraite
	6002	4	5	Divisional Award / Prix de la division
	6002	5		Employment Accommodation / Mesures d'adaptation au travail
	6003			Civilian Personnel - Financial Administration / PERSONNEL CIVIL - ADMINISTRATION FINANCIÈRE
	6003	1		General / GÉNÉRALE
DMFS	6003	2		Not for Profit / Organismes sans but lucratif
DMFS	6003	3		Public / Public
DMFS	6003	4		External / Externe
HR	6003	5		Association / Membership / Association/Adhésion
HR	6003	6		Audit / Vérification
HR	6003	7		Budget / Budget
HR	6003	8		Collections / Recouvrement
HR	6003	9		Financial Delegation of Authority / Délégation des pouvoirs financiers
HR	6003	10		Financial Regulations / Règlements financiers
HR	6003	11		Payroll / Paie
HR	6003	12		Relocation / Réinstallation
HR	6003	13		Group RRSPs / REER collectifs
HR	6003	14		Savings Bonds / Obligations d'épargne
	6004			Civilian Personnel - Talent Acquisition / PERSONNEL CIVIL - ACQUISITION DES TALENTS
	6004	1		General / Générale
DCSM	6004	2		Civilian Contracts / Entrepreneurs civils
DMFS	6004	3		Biographies / Biographies
DMFS	6004	4		Arrivals and Departures / Arrivées et départs

	<u>Primary</u>	<u>2nd</u>	<u>3rd</u>	<u>Subject</u>
HR	6004	5		Announcements/Appointments / Annonces/Nominations
HR	6004	6		Job Competitions (incl. Job Posters) / Concours (incl. avis de concours)
HR	6004	7		Contract for Services / Contrat de services
HR	6004	8		Letters of Offers (incl. employment contracts/agreements) / Lettres d'offre (incl. contrats d'emploi/ententes)
	6005			<u>Civilian Personnel - Classification / PERSONNEL CIVIL - CLASSIFICATION</u>
HR	6005	1		General / Générale
HR	6005	2		Job Descriptions / Descriptions de travail
HR	6005	3		Job Evaluations (incl. reclassifications) / Évaluations des emplois (incl. reclassifications)
HR	6005	4		Compensation (incl. pay grids) / Rémunération (incl. grilles salariales)
HR	6005	5		Hours of Work / Heures de travail
HR	6005	6		Leave / Congé
	6006			<u>Civilian Personnel - Compensation and Benefits / PERSONNEL CIVIL - INDEMNISATION ET AVANTAGES SOCIAUX</u>
HR	6006	1		General / Générale
HR	6006	2		Employee Family Assistance Program (EFAP) / Programme d'aide aux employés et à la famille (PAEF)
HR	6006	3		Group Insurance Benefits / Avantages sociaux collectifs
HR	6006	3	1	Deployed Ops / Opérations de déploiement
HR	6006	3	2	OUTCAN / Extérieur du Canada
HR	6006	4		Return to Work Support Program (RTWSP) / Programme de soutien au retour au travail (PSRT)
	6007			<u>Civilian Personnel - Staff Relations</u>
HR	6007	0		Policy / Politiques
HR	6007	1		General / Générale
HR	6007	2		Labour Management Relations / Relations employeur-employés
HR	6007	2	1	National Labour Management Relations Committee (NLMRC) / Comité national des relations syndicales-patronales (CNRSP)
HR	6007	2	2	Other Union Communications / Autres communications avec le syndicat
HR	6007	3		Collective Bargaining / Négociation collective
HR	6007	3	1	Arbitrations / Arbitrage
HR	6007	3	2	Conciliations/Strikes / Conciliations/Grèves
HR	6007	4		Grievances / Griefs
HR	6007	4	1	Adjudications / Arbitrage
HR	6007	5		Human Rights Complaints/Grievances / Plaintes relatives aux droits de la personne/Griefs
HR	6007	5	1	Adjudications / Arbitrage
HR	6007	5	2	Canadian Human Rights Commission Complaints / Plaintes présentées à la Commission canadienne des droits de la personne
HR	6007	6		Other Complaints (Miscellaneous) / Autres plaintes (divers)
HR	6007	7		Discipline / Discipline
HR	6007	8		Performance Management / Gestion du rendement
HR	6007	9		Attendance Management / Gestion de l'assiduité
HR	6007	10		Reorganization (Lay-offs / Terminations) / Réorganisation (mises à pied/cessations d'emploi)
HR	6007	11		Terminations (Other Reasons) / Cessations d'emploi (autres raisons)

	<u>Primary</u>	<u>2nd</u>	<u>3rd</u>	<u>Subject</u>
HR	6007	12		Treasury Board (incl. Mandate) / Conseil du Trésor (incl. mandat)
HR	6007	13		Probationary and Assessment Periods / Stages probatoires et périodes d'évaluation
HR	6007	14		Legal Assistance and Idemnification / Services juridiques et indemnisation
	6007A			<u>Civilian Personnel - Human Rights / PERSONNEL CIVIL - DROITS DE LA PERSONNE</u>
	6007A	0		Policy / Politiques
	6007A	1		Planning / Planification
	6007A	2		Training / Formation
	6007A	3		Finance / Finances
	6007A	4		Statistics & Reports / Statistiques et rapports
	6007B			<u>Civilian Personnel -Harrasment / PERSONNEL CIVIL - HARCÈLEMENT</u>
	6007B	0		Policy / Politiques
	6007B	1		Planning / Planification
	6007B	2		Training / Formation
	6007B	3		Finance / Finances
	6007B	4		Statistics & Reports / Statistiques et rapports
	6007C			<u>Civilian Personnel - Ethics / PERSONNEL CIVIL - ÉTHIQUE</u>
	6007C	0		Policy / Politiques
	6007C	1		Planning / Planification
	6007C	2		Training / Formation
	6007C	3		Finance / Finances
	6007C	4		Ethics Statistics & Reports / Statistiques et rapports sur l'éthique
	6008			<u>Civilian Personnel - Pension / PERSONNEL CIVIL - PENSION DE RETRAITE</u>
HR	6008	1		General / Générale
HR	6008	2		Pension Board / Comité du régime de retraite
HR	6008	3		Pension Investment Committee / Comité de placement du régime de retraite
	6009			<u>Civilian Personnel - Human Resources Planning and Training / PERSONNEL CIVIL - PLANIFICATION ET FORMATION DES RESSOURCES HUMAINES</u>
HR	6009	1		General / Générale
	6021			<u>Civilian Personnel - Employment Equity Program / PERSONNEL CIVIL - PROGRAMME D'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI</u>
HR	6021	1		General / Générale
HR	6021	2		Bulletins / Bulletins
HR	6021	3		Reports / Rapports
	6030			<u>Civilian Personnel - Training and Development / PERSONNEL CIVIL - INVENTAIRE DE LA MAIN-D'OEUVRE ET RAPPORTS DE L'ÉVALUATION DU RENDEMENT</u>

	<u>Primary</u>	<u>2nd</u>	<u>3rd</u>	<u>Subject</u>
HR	6030	1		General / Générale
HR	6030	2		Advanced Learning Program (ALP) / Programme d'apprentissage avancé (PAA)
HR	6030	3		e-Learning / Apprentissage en ligne
HR	6030	4		Learning and Development / Apprentissage et perfectionnement
HR	6030	5		Orientation / Orientation
HR	6030	6		Tuition Assistance Program (TAP) / Programme d'aide pour frais de scolarité (PAFS)
	6065			<u>Civilian Personnel - Manpower Inventory and Performance Evaluation Reports</u>
	6065	1		General / Générale
DCSM	6065	2		Diversity, Multiculturalism, Official language Reports and Employment Equity / Diversité, multiculturalisme, rapports des langues officielles et équité en matière d'emploi
6500-6599 - LEGAL SERVICES				
	<u>Primary</u>	<u>2nd</u>		<u>Subject</u>
	6500			<u>Legal Services - General</u>
	6500	1		Legal Services - General / Services juridiques - Générale
DMFS	6500	2		Military Family Resource Centres / Centres de ressources pour les familles des militaires
	6505			<u>Legal Services - Memoranda of Understanding (MoU)</u>
	6505	1		General / Générale
DMFS	6500	2		Military Family Resource Centres / Centres de ressources pour les familles des militaires
6600-6899 MEDICAL SERVICES				
	<u>Primary</u>	<u>2nd</u>		<u>Subject</u>
	6600			<u>Medical Plans and Services</u>
	6600	1		General / Générale
DCSM	6600	2		Post Deployment Clinics / Cliniques post-déploiement
	6678			<u>Health Promotion Program</u>
D Fit	6678	1		General / Générale
D Fit	6678	2		Conferences/Meetings / Conférences/réunions
D Fit	6678	3		Training / Formation
D Fit	6678	4		Reports / Rapports
D Fit	6678	5		Health Promotion Award / Prix de la promotion de la santé
D Fit	6678	6		IP & AL / Prévention des blessures et vie active
D Fit	6678	7		Nutrition / Nutrition
D Fit	6678	8		Weight Wellness / Poids santé
D Fit	6678	9		Addiction Free / Vie sans dépendance
D Fit	6678	10		Butt Out / Écrasez-la
D Fit	6678	11		Stress Management / Gestion du stress

	<u>Primary</u>	<u>2nd</u>	<u>3rd</u>	<u>Subject</u>
D Fit	6678	12		Anger Management / Maîtrise de la colère
D Fit	6678	15		Suicide Prevention / Prévention du suicide
	6682			Medical Plans and Services - Medicine - Nuclear, Biological and Chemical Warfare
	6682	1		General / Générale
DCSM	6682	2		Chemical Testing / Essai des substances chimiques
DCSM	6682	3		Agent Orange - Agent Orange
				7000-7499 - FINANCE AND ACCOUNTING
	<u>Primary</u>	<u>2nd</u>		<u>Subject</u>
	7000			Finance and Accounting
	7000	1		General / Générale
DMFS	7000	2		Professional and Association Fees / Cotisations à des associations professionnelles
	7035			Financial Arrangements and Agreements
	7035	1		General / Générale
DMFS	7035	2		Service Level Agreements / Accords sur les niveaux de service
	7209			Transportation and Travelling Expenses
	7209	1		General / Générale
DMFS	7209	2		Travel Claims / Demandes d'indemnité de déplacement
	7210			Miscellaneous Entitlements and Grants
	7210	1		General / Générale
DCSM	7210	2		Funeral Expenses - Graves Markers / Frais d'obsèques - pierres tombales
	7330			Funds - General
	7330	1		General / Générale
DCSM	7330	2		Contingy Fund / Fonds d'urgence
DCSM	7330	3		Family Visitation Fund / Fonds pour la visite des membres de la famille
	7331			Funds - Non-Public
CFO	7331	0		Policy / Politiques
CFO	7331	1		General / Générale
CFO	7331	2		Accounting Software / Logiciels de comptabilité
CFO	7331	3		Base / Wing Closures / Fermeture de bases ou d'escadres
CFO	7331	4		Request for Proposal (RFP) / Demande de propositions
CFO	7331	5		Compliance and Assurance Reviews / Contrôles de conformité et d'assurance
CFO	7331	6		Tax Issues (including GST/HST) / Questions liées aux taxes (y compris la TPS et la TVH)

	<u>Primary</u>	<u>2nd</u>	<u>3rd</u>	<u>Subject</u>
CFO	7331	7		Consolidated Insurance Programs (CIP) / Programme d'assurance consolidé (PAC)
CFO	7331	8		Grant Programs / Programmes de subvention
CFO	7331	9		Reserve Units / Unités de la Réserve
CFO	7331	10		Business Plans / Plans d'activités
CFO	7331	11		Alienation of NPP / Aliénation de BNP
CFO	7331	12		Letter of Financial Management Attestation / Lettre d'attestation de la gestion financière
	7332			Funds - Strathcona Trust / Fonds en fiducie Strathcona
CFO	7332	0		Allocations / Allocations
	7333			Funds - Canadian Forces Central Fund (CFCF)
CFO	7333	0		Policy / Politiques
CFO	7333	1		General / Générale
CFO	7333	2		CFCF Loans / Prêts du FCFC
CFO	7333	3		CBA Interest / Intérêt au CBC
CFO	7333	4		Financial Institution Agreements / Ententes avec des institutions financières
				9000-9499 INFORMATION MANGEMENT
	<u>Primary</u>	<u>2nd</u>		<u>Subject</u>
	9000			Information Management- General
	9000	1		Information Management - General / Gestion de l'information - Générale
	9002			Life Cycle Management of Information
	9002	1		Life Cycle Management of Information - General / Gestion du cycle de vie de l'information - Générale
	9003			Disposition of Information
	9003	1		Disposition of Information - General / Disposition de l'information - Générale
	9010			Information Systems Engineering and Integration
	9010	1		Information Systems Engineering and Integration - General / Génie et intégration des systèmes informatiques - Générale
	9025			Enterprise Applications - Integrations
	9025	1		Enterprise Applications - Integrations - General / Applications de l'entreprise - Intégration - Générale
	9172			Information Technology Support Services
	9172	1		Information Technology Support Services - General / Services de soutien informatique - Générale
	9175			Information Technology Support to Operations
	9175	1		Information Technology Support to Operations - General / Soutien informatique des opérations - Générale
DMFS	9175	2		(E-business Centre) / (Centre d'affaires électroniques)
	9244			National Information Systems Management
	9244	1		National Information Systems Management - General / Gestion des systèmes informatiques nationaux - Générale